

MANUAL D'USUARI TECNIPÉS

Scout SJX / SJX/E

Manual d'instruccions · Balances de joieria.



1. Introducció

Aquest manual conté les instruccions per a la instal·lació, el funcionament i el manteniment de les balances Scout SJX i SJX/E Series. Llegiu-lo íntegrament abans d'utilitzar la balança.

1.1 Símbols i senyals d'advertiment

Les notes de seguretat s'assenyalen amb termes i símbols d'advertiment. Transmeten informació sobre qüestions i alertes de seguretat. Ignorar les indicacions pot causar danys personals i al dispositiu, avaries i lectures errònies.

Terme	Significat
ALERTA	Situació de risc o perill mitjà, de la qual podrien resultar danys o fins i tot la mort si no s'evita.
PRECAUCIÓ	Situació de risc o perill baix, de la qual podrien resultar danys materials, danys al dispositiu, pèrdua de dades o danys físics si no s'evita.
Atenció	Informació rellevant sobre el producte.
Nota	Informació útil sobre el producte.



Risc general.



Risc de descàrrega elèctrica.

1.2 Precaucions de seguretat

PRECAUCIÓ: Llegiu atentament tots els advertiments de seguretat abans de la instal·lació, connexions o manteniment. L'incompliment pot causar danys personals i/o materials. Conserveu aquestes instruccions per a consultes futures.

- Comproveu que l'alimentació AC és dins del rang de tensió d'entrada imprès a l'etiqueta de l'adaptador.
- Connecteu l'adaptador AC únicament a un endoll compatible amb presa de terra.
- No col·loqueu la balança de manera que sigui difícil desconnectar l'adaptador AC de la presa.
- El cable de corrent no ha de representar un obstacle potencial ni provocar caigudes o ensopegades.
- L'equip està concebut per a espais interiors; utilitzeu-lo en emplaçaments secs.
- Feu funcionar l'equip únicament en les condicions ambientals indicades a les instruccions de l'usuari.
- No feu funcionar l'equip en entorns perillosos o inestables.
- No deixeu caure objectes o càrregues sobre la safata.
- Utilitzeu únicament accessoris i perifèrics aprovats pel fabricant.
- Desconnecteu l'equip de la xarxa abans de netejar-lo o fer manteniment.
- Només personal autoritzat ha de fer les operacions de manteniment.

1.3 Ús previst

Aquest instrument està dissenyat per a laboratoris, escoles, empreses i indústria lleugera. Només s'ha d'utilitzar per mesurar els paràmetres descrits en aquestes instruccions. Qualsevol altre ús i operació més enllà dels límits de les especificacions tècniques, sense consentiment escrit del fabricant, es considera no previst.

L'instrument compleix els estàndards actuals de la indústria i les normes de seguretat reconegudes; tanmateix, pot constituir un perill durant l'ús.

Si no s'utilitza d'acord amb aquestes instruccions, la protecció prevista proporcionada per l'instrument es pot veure afectada.

2. Instal·lació · 2.1 Components

Consulteu les instruccions i dibuixos següents per identificar i muntar els components. Tots els elements i components han d'estar muntats abans d'utilitzar la balança.

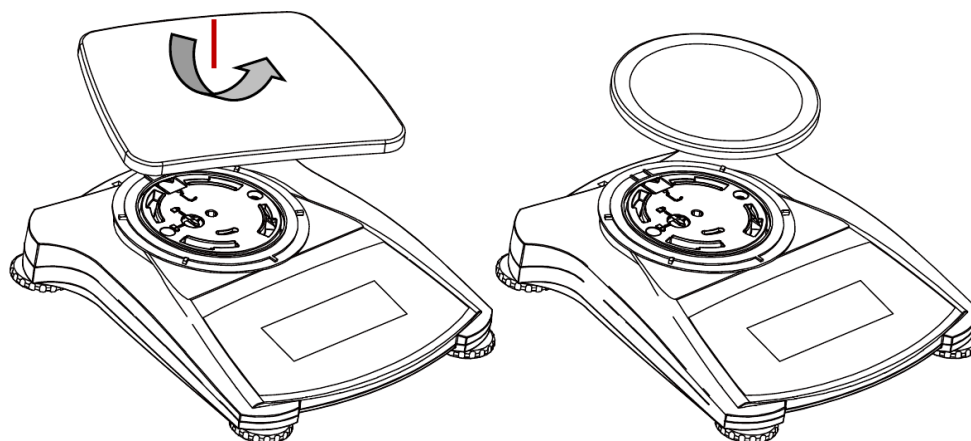
2.1.1 Desbloquejar el tancament de transport



El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

Nota: En els models SJXN, retireu el bloqueig de transport estirant-lo abans d'instal·lar la safata.

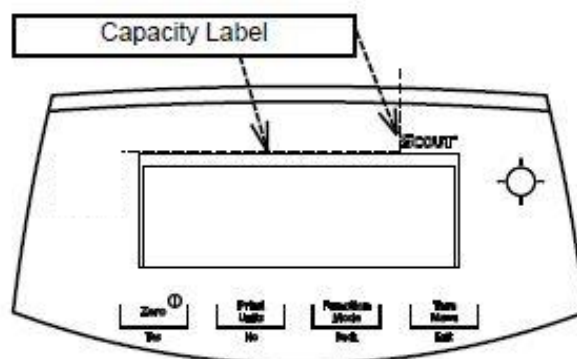
2.1.2 Instal·lar la safata de pesatge



Models SJX/E: Col·loqueu les safates rectangulars encaixant-les a la subplataforma com mostra el dibuix i gireu-les en sentit contrari a les agulles del rellotge fins que encaixin. Les safates rodones es col·loquen directament sobre el seu suport.

Models SJX: Instal·leu directament la safata de seguretat sobre la subplataforma.

2.1.3 Etiqueta de capacitat



Per a SJX323N/E i SJX1502N/E: Col·loqueu l'etiqueta de capacitat sobre la pantalla en la posició del dibuix; alineu-ne la vora amb les línies de punts.

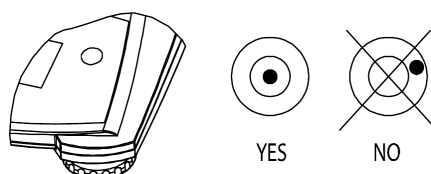
2.1.4 Ranura de seguretat

La ranura posterior permet assegurar la balança amb un cable opcional i un accessori de tancament de bloqueig.

2.2 Emplaçament

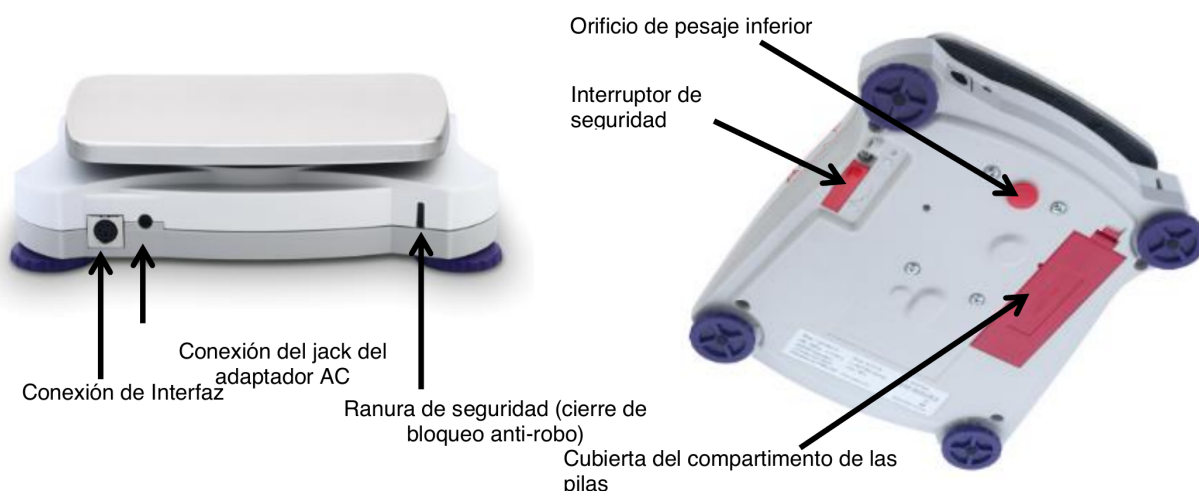
Per millorar el funcionament, col·loqueu la balança en un entorn net i estable. No la utilitzeu amb corrents d'aire excessius, canvis bruscos de temperatura, a prop de camps magnètics o d'equips que generin vibracions o camps magnètics.

2.3 Anivellament de la balança



L'indicador il·luminat recorda que la balança ha d'estar anivellada per pesar amb precisió. La bombolla és en una petita finestra frontal. Ajusteu els suports de cada cantonada fins a centrar la bombolla al cercle. Anivelleu l'equip cada vegada que canvieu d'emplaçament.

2.4 Connexió al corrent



Adaptador AC: Es pot utilitzar corrent AC quan no calguin piles. Primer connecteu l'adaptador subministrat al jack d'entrada situat a la part posterior; després connecteu l'endoll AC a una presa de corrent.

Piles: Instal·leu quatre piles AA respectant la polaritat indicada al compartiment.

Nota: Després d'alimentar la balança, es recomana deixar-la escalfar almenys 5 minuts abans d'utilitzar-la.

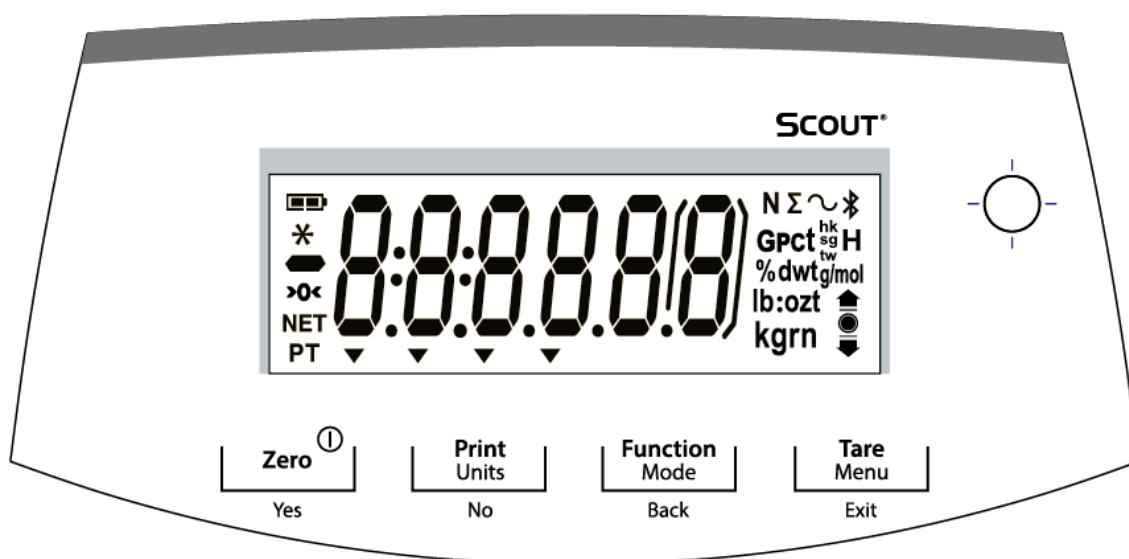
Parts posterior i inferior

Connexió d'interfície; jack de l'adaptador AC; ranura de seguretat antirobatori; orifici de pesatge inferior; interruptor de seguretat; coberta del compartiment de piles.

2.5 Calibratge inicial

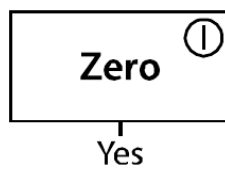
El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

3. Funcionament · 3.1 Controls



Pulsació curta: menys d'1 segon. Pulsació llarga: mantenir més de 2 segons. Pulsació estesa: mantenir més de 5 segons.

Zero / On / Off / Yes

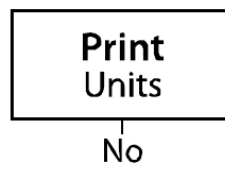


Curta: Encén la balança; si està encesa, la posa a zero.

Llarga: Apaga la balança. Estesa: Cap.

Menú, curta (Yes): Accepta la configuració actual que apareix en pantalla.

Print / Units / No

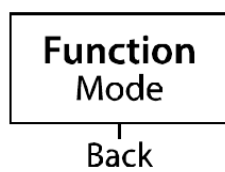


Curta: Envia el valor actual al port de comunicació seleccionat si AUTOPRINT és Off.

Llarga: Canvia la unitat de pesatge. Estesa: Cap.

Menú, curta (No): Avança al menú o element següent; anul·la la configuració mostrada i avança a la següent disponible.

Function / Mode / Back

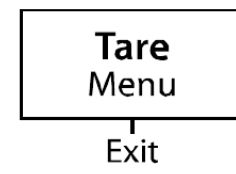


Curta: Inicia un mode d'aplicació.

Llarga: Canvia el mode d'aplicació. Estesa: Cap.

Menú, curta (Back): Torna a l'element anterior del menú.

Tare / Menu / Exit

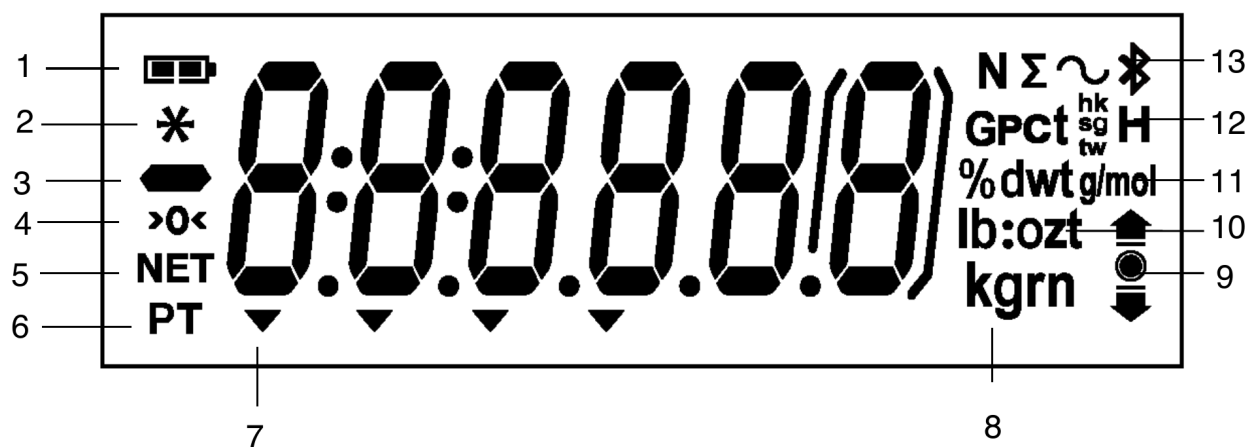


Curta: Introdueix o esborra un valor de tara.

Llarga: Accedeix al menú d'usuari. Estesa: Mostra el valor de tara predeterminat.

Menú, curta (Exit): Surt del menú d'usuari i interromp el calibratge en curs.

Símbols de la pantalla



Els números del dibuix identifiquen els símbols indicats a la taula.

Núm.	Descripció
1	Càrrega de bateria
2	Pes estable
3	Negatiu
4	Zero centrat
5	NET
6	Tara configurada
7	Cursors
8	Quilograms i gra
9	Verificació de pesatge
10	Lliures, unces i lliures:unces
11	Percentatge, dwt i g/mol
12	G (gravetat), peces, t hk, t sg, t tw i H (mantenir en pantalla)
13	Newtons, totalització, dinàmic i Bluetooth

3.2 Encesa i apagada

Manteniu [On/Zero Off] durant 1 segon per encendre. La balança comprova automàticament la pantalla, mostra momentàniament la versió del programari i passa al mode de pesatge actiu.

Per apagar, manteniu [On/Zero Off] fins que aparegui OFF.

3.3 Operació de calibratge · SJX/E

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

3.4 Mode de pesatge

És el mode predeterminat de fàbrica.

- 1. Si cal, manteniu Mode fins a [wWeIGH].
- 2. Si cal, col·loqueu un recipient buit a la safata i premeu Tare.
- 3. Col·loqueu la mostra a la safata o al recipient. Apareix el pes de la mostra.

3.5 Mode de recompte

Permet comptar grans quantitats d'elements a partir d'un pes de referència per al recompte.

Nota: Premeu Function per veure el pes mitjà per element (APW) desat.

- 1. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare.
- 2. Manteniu Mode fins a [Count]. Apareix [CLr.PwW] (esborrar APW). Si no hi ha APW, apareix [PUt.10]; aneu al pas 5.
- 3. Premeu No per utilitzar l'APW desat i aneu al pas 7.
- 4. Premeu Yes per configurar un APW.
- 5. Apareix la mida de mostra, [PUt 10]. Premeu No o Back per canviar la selecció: 5, 10, 20, 50 o 100.
- 6. Col·loqueu a la safata el nombre indicat i premeu Yes per calcular l'APW. Apareix el recompte.
- 7. Afegiu elements fins a assolir la xifra desitjada.
- 8. Per esborrar l'APW, manteniu Mode fins a [Count] i premeu Yes quan aparegui [CLr.pwW].

3.6 Mode percentatge

Mesura el pes d'una mostra com a percentatge d'un pes de referència.

Nota: Premeu Function per veure el pes de referència desat.

- 1. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare.
- 2. Manteniu Mode fins a [Percnt]. Apareix [Clr.ref]. Si no hi ha pes de referència, apareix [Put.ref]; aneu al pas 5.
- 3. Premeu No per utilitzar la referència desada i aneu al pas 6.
- 4. Premeu Yes per configurar una referència nova. Apareix [Put.ref].
- 5. Col·loqueu el material de referència a la safata o al recipient. Premeu Yes per desar el pes de referència; apareix 100%.
- 6. Substituiu la referència per la mostra. Apareix el percentatge del pes de la mostra respecte a la referència.
- 7. Per esborrar la referència, manteniu Mode fins a [Percnt] i premeu Yes quan aparegui [Clr.ref].

3.7 Mode de comprovació

Compara el pes amb un rang objectiu. La balança admet comprovació positiva, negativa i zero.

3.6.1 Pesatge de comprovació: Compareu el pes dels elements amb el rang objectiu. Premeu Function per veure els límits inferior i superior.

- 1. Manteniu Mode fins que aparegui [CHeCk] en pantalla. Després apareix [CLr.ref] (esborrar límit de comprovació).
- 2. Premeu No per utilitzar el límit desat; aneu al pas 5.
- 3. Premeu Yes per configurar un nou límit. Apareix [Set. Lo]. Premeu Yes per veure el límit inferior; Yes per acceptar-lo o No per editar-lo. Es mostra el valor desat, amb el primer dígit assenyalat: [000.000kg]. Premeu No repetidament fins a la xifra desitjada; Yes per acceptar-la i assenyalar el dígit següent. Repetiu fins que tots siguin correctes. Premeu Yes per acceptar el límit inferior; apareix [Set. Hi].
- 4. Repetiu el procediment per acceptar o editar el límit superior.
- 5. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare.
- 6. Col·loqueu la mostra a la safata o al recipient. Les icones inferior, acceptat i superior indiquen si el pes és per sota, dins o per sobre del rang establert.



Inferior



Acceptat



Superior

Comprovació positiva

Determina si el material afegit és dins del marge establert. Els límits INFERIOR i SUPERIOR han de ser positius; el SUPERIOR ha de ser més gran que l'INFERIOR. Afegiu material fins a assolir el rang ACCEPTAT.

Comprovació negativa

Determina si el material sostret de l'element col·locat a la balança és dins del marge establert. Tots dos límits INFERIOR i SUPERIOR són negatius; l'INFERIOR ha de ser més gran que el SUPERIOR. Col·loqueu l'element i premeu TARE. Sostreieu una porció fins a assolir el rang ACCEPTAT.

Comprovació zero · Zero Check

Compara mostres successives amb una mostra de referència inicial. El límit UNDER ha de ser negatiu i el límit OVER positiu. Col·loqueu la referència i premeu TARE. Retireu-la i col·loqueu l'element que es compararà per determinar si és dins del rang ACCEPT.

3.8 Mode totalització

Desa una sèrie de mesuraments. El mode s'inicia quan apareixen Σ i la unitat actual. Només es totalitzen xifres positives.

- 1. Manteniu Mode fins a [total]. Apareix [CLr.tot].
- 2. Premeu Yes o No per esborrar o conservar el total desat. En col·locar pes, apareix el seu valor.
- 3. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare. Afegiu el primer element. Premeu Function per desar-ne el pes; Σ parpelleja i apareix el total.
- 4. Premeu Tare o retireu el pes anterior i afegiu el següent. Apareix el seu pes. Premeu Function per desar-lo; Σ parpelleja i apareix el nou total.
- 5. Repetiu el pas 4 per a tots els elements.
- 6. Per esborrar el total, manteniu Mode fins a [total] i premeu Yes quan aparegui [CLr.tot].

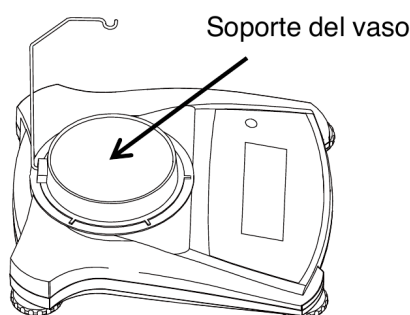
3.9 Mode densitat · Preparació

Permet calcular la gravetat específica d'una mostra amb el kit de densitat. El mode s'inicia quan apareixen G i la unitat actual. La mostra es pesa suspesa del ganxo a l'aire i després submergida en aigua.

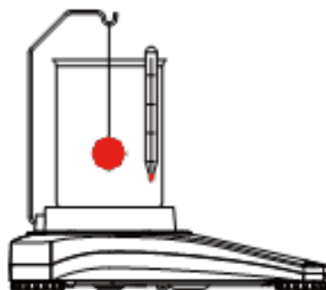
Fórmula: $\text{gravetat específica} = \text{pes en sec} / (\text{pes en sec} - \text{pes humit o en immersió})$.

Retireu la safata, inseriu el ganxo i instal·leu el vas de precipitats o recipient i el seu suport. El vas o recipient no se subministra. Premeu Zero/On per encendre la balança.

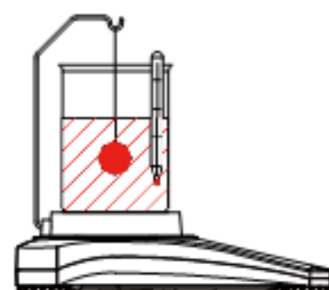
Mesurament de densitat



Preparación



Peso en el aire



Peso en inmersión

Dibuix: suport del vas; preparació; pes a l'aire; pes en immersió.

Nota: El kit de densitat superior (ganxo i suport del vas) no és apte per a models SJX amb calibratge intern. En aquests models es pot utilitzar el ganxo inferior, apartat 4.6.

Configuració de densitat

La gravetat específica no té unitat de mesura. Per a mostres grans, es recomana la funció de pesatge inferior en lloc del ganxo.

- 1. Manteniu Mode fins a [SPEC.Gr]. Apareix [Air.wWt].
- 2. Col·loqueu la mostra al ganxo com s'ha descrit; premeu Yes per desar el pes en sec. Apareix [wW.wWt].
- 3. Suspeueu la mostra submergida en aigua i premeu Yes per desar el pes en immersió. Apareix la gravetat específica; G parpelleja i la icona d'unitats està apagada.

3.10 Mantenir valors en pantalla · Hold

PeakHold captura i desa el valor de pesatge estable més elevat ($\geq 5d$). DisplayHold, configuració per defecte, captura i desa el primer valor estable ($\geq 5d$).

Inici: Si no es manté cap valor, premeu Function. Apareix [rEAdY] fins que es col·loqui un pes. Quan apareix un valor estable, H parpelleja i el pes mostrat no canvia.

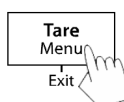
Reset: Si no hi ha pes a la safata i es manté un valor en pantalla, premeu breument Function per eliminar-lo i mostrar el nou pesatge.

- 1. Manteniu Mode fins a [HoLd].
- 2. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare; apareix zero.
- 3. Premeu Function per iniciar; apareix [rEAdY].
- 4. Col·loqueu les mostres a la safata.
- 5. Apareix el valor estable i parpelleja H.

4. Configuracions del menú

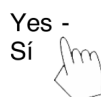
El menú d'usuari permet personalitzar la configuració. Hi pot haver submenús addicionals en instal·lar accessoris o opcions d'interfície. Consulteu el manual d'usuari de la interfície per a les seves configuracions addicionals.

4.1 Navegació · Accedir



Manteniu Tare/Menu per accedir al menú.

Acceptar



Pulsació curta de Yes: acceptar.

Següent i anterior



Pulsació curta de No/Back: avançar a l'element següent o tornar a l'anterior.

Sortir



Pulsació curta d'Exit: sortir del menú.

Estructura UserMenu

* Aquests submenús no estan disponibles en SJX/E.

** Les unitats disponibles poden variar segons les normatives nacionals.

*** La configuració disponible pot variar segons la normativa local.

Submenú	Elements i opcions
S.E.t.U.P	BackLight Off/On/Auto; AutoTare Off/On/On-acc; AutoOff Off/1/5/10; End
M.o.d.E	Reset Yes/No; Weigh On/Off; Count On/Off; Percent On/Off; Check On/Off; Total On/Off; Density On/Off; Hold Display/Peak/Off; End
U.n.i.t**	Reset; g; kg; ct; oz; ozt; dwt; lb; grn; hkt; sgt; twt; t: tola/tical; End
E.n.d	Fi

Interrupctor de seguretat · Configuració bloquejada

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

4.3 Menú de configuració

Entreu en aquest menú per configurar els paràmetres. S'indiquen els valors de sortida de fàbrica.

Paràmetre	Opcions	Valor de fàbrica
Reset	No / Yes	No
Auxiliary Graduation	On / Off	On
Filter	Low / Med / High	Med
Auto Zero Tracking	Off / 0.5d / 1d / 3d	0.5d
Stable	0.5d / 1d / 2d / 5d	1d
Back Light	Off / On / Auto	Auto
Auto Tare	Off / On / On-acc	Off
Auto Off	Off / 1 / 5 / 10	Off
End	Sortir del menú	—

Reset [rESEt]

Restableix els valors de fàbrica del menú de configuració. NO: no reconfigurar. YES: reconfigurar.

Graduació auxiliar [Au.GrAd]

Determina si el pes es mostra amb graduació auxiliar quan l'interruptor de seguretat està bloquejat. ON: es mostra entre parèntesis. OFF: no es mostra.

Només està inclòs en SJX323N/E i SJX1502N/E. Afecta kg, g, ct i dwt en SJX323N/E, i kg, g i dwt en SJX1502N/E. Si la balança s'utilitza en vendes directes al públic, seleccioneu OFF.

Filtre [FiLtEr]

Configura el nivell de filtratge del senyal. LOW: menys estabilitat i estabilització més ràpida. MED: estabilitat i estabilització normals. HI: més estabilitat i estabilització més lenta.

Retorn automàtic a zero [AZt]

Configura el retorn automàtic a zero. OFF: desactivat. 0.5d: mostra zero fins que se supera un canvi de 0.5 divisions per segon. 1d: mostra zero fins a superar 1 divisió per segon. 3d: mostra zero fins a superar 3 divisions per segon.

Rang estable [StAbLE]

Configura quant pot variar la lectura mentre roman encès el símbol d'estabilitat. 0.5d: 0.5 divisions de balança; 1d: 1 divisió; 2d: 2 divisions; 5d: 5 divisions.

Il·luminació posterior [b.Light]

OFF: sempre apagada. ON: sempre encesa. AUTO: s'activa en prémer un botó o canviar el pes mostrat.

Nota: Amb l'adaptador AC connectat, la il·luminació posterior roman sempre encesa.

Tara automàtica [A.tArE]

OFF: desactivada. ON: tara el primer pes brut estable. ON-ACC: tara el pes brut estable dins dels límits d'acceptació quan es fa una comprovació de pesatge.

Apagada automàtica [A.OFF] i End Setup

OFF: desactivat. 1: apaga després d'1 minut d'inactivitat. 5: apaga després de 5 minuts. 10: apaga després de 10 minuts.

End Setup [End] permet avançar al menú següent o tornar a la part superior de l'actual.

4.4 Menú de mode

Activa els modes perquè es puguin utilitzar amb Mode. Es mostren els valors de sortida de fàbrica.

Element	Opcions	Valor de fàbrica
Reset	No / Yes	No
Weigh	Off / On	On
Count	Off / On	On
Percent	Off / On	On
Check	Off / On	On
Total	Off / On	On
Density	Off / On	Off
Hold	Display / Peak / Off	Off
End	Sortir del menú	—

Reset, pesatge i recompte

Reset [rESEt] restableix els valors de fàbrica del menú Mode: NO no reconfigura; YES reconfigura.

Weigh [wWEIGH] i Count [Count]: OFF desactiva; ON activa el mode corresponent.

Percentatge, comprovació, totalització i densitat

Percent [Percnt], Check [CHECK], Totalization [totAL] i Density [SPEC.Gr]: OFF desactiva; ON activa cada mode.

Hold [Hold] i End Mode

OFF: desactivat. PeakHold captura i desa el valor estable més alt ($\geq 5d$). DisplayHold captura i desa el primer valor estable ($\geq 5d$).

Quan es manté el valor estable, H parpelleja i el pes mostrat no canvia.

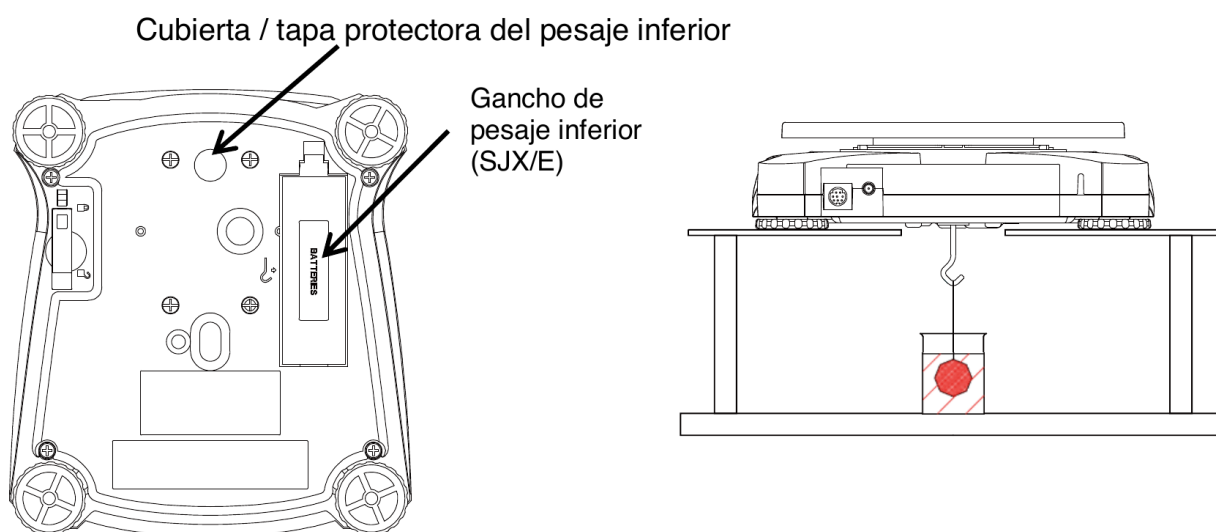
End Mode [End] permet avançar al menú següent o tornar a la part superior de l'actual.

4.5 Menú d'unitats

Activa les unitats accessibles mitjançant Units. Han d'estar On per estar actives. Les unitats disponibles varien segons el model i les normes nacionals. S'indiquen els valors de sortida de fàbrica.

Unitat	Opcions	Valor de fàbrica
g	Off / On	On
kg	Off / On	Off
ct	Off / On	On
oz	Off / On	Off
ozt	Off / On	Off
dwt	Off / On	Off
lb	Off / On	Off
grn	Off / On	Off
hkt	Off / On	Off
sgt	Off / On	Off
twt	Off / On	Off
t	Off / tola / tical	Off
End Unit	Sortir del menú	—

4.6 Característiques addicionals · Pesatge inferior

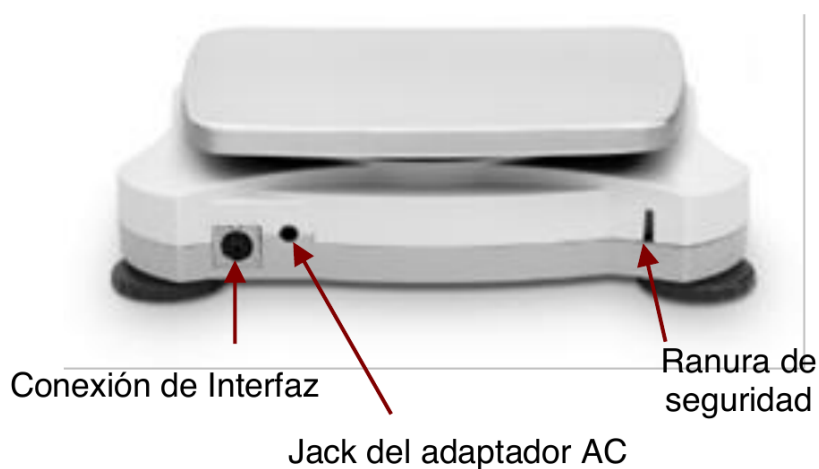


Scout té un ganxo per a pesatges per sota de la balança. En SJX/E és darrere de la coberta de piles; en SJX és a la subplataforma. Retireu la coberta vermella inferior per obrir la part de pesatge inferior.

Atenció: Abans de girar la balança, traieu la tapa i el suport de la tapa, si n'hi ha; gireu la clavilla del bloqueig de transport a la posició de bloqueig per evitar danys.

Podeu recolzar la balança en suports de laboratori o amb un altre mètode adequat. Assegureu-vos que estigui anivellada, recolzada amb seguretat i amb el bloqueig de transport anul·lat. Enceneu-la i utilitzeu corda o filferro per fixar els elements que es pesaran.

Connectar la interfície



Utilitzeu un kit addicional per connectar la balança a un ordinador, impressora o pantalla auxiliar del fabricant. Hi ha disponibles RS232, Host USB, dispositiu USB, Ethernet i Bluetooth®*.

* La disponibilitat de kits pot variar segons les normatives nacionals. La paraula i el logotip Bluetooth® són marques registrades de Bluetooth SIG, Inc.; OHAUS les utilitza sota llicència.

Dibuix: connexió d'interfície; jack de l'adaptador AC; ranura de seguretat.

5. Manteniment · 5.1 Neteja



ALERTA: Risc de descàrrega elèctrica. Desconnecteu l'equip de la presa o font de corrent abans de netejar-lo.

La carcassa es pot netejar, si cal, amb un drap humitejat amb detergent suau.



Atenció: No utilitzeu dissolvents, productes químics, alcohol, amoníac ni abrasius per netejar la carcassa o el panell de control.

5.2 Resolució de problemes

Problemes habituals i causes probables. Si persisteixen, contacteu amb un servei autoritzat pel fabricant.

Síntoma	Causa probable
No es pot encendre	La balança no rep alimentació.
Poca precisió	Calibratge inadequat o entorn inestable.
No es pot calibrar	Interruptor de seguretat tancat.
Err 8.1	El pes sobrepassa la potència en el rang zero.
Err 8.2	La potència en el pesatge inferior és en rang zero.
Err 8.3	Sobrecàrrega: el pes sobrepassa la capacitat del rang establert.
Err 8.4	Càrrega insuficient: no hi ha safata de pesatge.
Err 8.5	Tara fora de rang.
Err 8.6	Valor en pantalla superior a 999999, possible en totalització.
Err 8.7	Posició interna de pesatge desconeguda.
ref.err	Error de recompte o percentatge: pes de mostra <1d. Assenyala error i surt de recompte o entra a [Clr.APU].
Lo.ref	Pes de referència de percentatge o APW massa baix per a resultats precisos.
CAL E	Error en fer el calibratge.
USB.Err	No es troba el fitxer d'aplicació o el menú al disc U.

5.3 Servei tècnic

Si no podeu resoldre el problema, contacteu amb un servei autoritzat pel fabricant.

5.4 Accessoris

* Bluetooth només està disponible en algunes regions o països segons les normes nacionals.

Descripció	Article
Kit RS232	30268982
Kit Host USB	30268983
Kit dispositiu USB	30268984
Kit Bluetooth*	30268985
Kit Ethernet	30268986
Kit d'apilament ×6	30268987
Kit d'apilament ×1	30268988
Kit de gravetat específica	30269020
Kit de pantalla auxiliar	30269019
Maletí de transport	30269021
Coberta/paravent d'ús	30269022
Cables i impressores	Consulteu amb el vostre distribuïdor local

6. Ús legal en el comerç

Només models SJX...M... i SJX...N....

Per a activitats comercials o aplicacions subjectes a control legal o administratiu, configureu, verifiqueu i segelleu la balança d'acord amb els pesos legals i les normes aplicables de pesos i mesures. El comprador és responsable de garantir el compliment. Els requisits varien segons la jurisdicció: es recomana consultar l'oficina local de pesos i mesures per a les instruccions de posada en funcionament del saldo.

6.1 Servei tècnic

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

6.2 Verificació

Un oficial de pesos i mesures ha de fer la verificació. Contacteu amb l'oficina local per a més informació.

6.3 Segellat

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

7. Dades tècniques · Condicions de l'equip

Rang de temperatura especificat: consulteu les taules dels models.

Condicció	Valor
Ús	Només en interiors
Altitud	Fins a 2000 m
Temperatura de funcionament	De +5 °C a +40 °C
Humitat relativa	10% a 80% a 31 °C, disminuint linealment a 50% a 40 °C; sense condensació
Alimentació	Adaptador AC: entrada 100–240 V, 50/60 Hz; sortida 5 V CC, 1 A. Font certificada o aprovada amb SELV i sortida de circuit d'energia limitada. O 4 piles AA.
Fluctuacions de xarxa	Fins a $\pm 10\%$ de la tensió nominal
Pol·lució	Nivell 2
Categoria d'instal·lació	II

7.1 Característiques · Models generals · 1/2

Paràmetre	SJX323 SJX323/E	/ SJX322/E	SJX622 SJX622/E	SJX1502 SJX1502/E
Capacitat	320 ct (64 g)	320 g	620 g	1500 g
Llegibilitat	0.005 ct (0.001 g)	0.01 g	0.01 g	0.01 g
Repetibilitat (desviació estàndard)	0.002 g	0.01 g	0.01 g	0.02 g
Linealitat	0.003 g	0.01 g	0.02 g	0.03 g
Capacitat x llegibilitat (kg)	/	/	/	1.5 x 0.00001
Capacitat x llegibilitat (ct)	320 x 0.005	1600 x 0.05	3100 x 0.05	7500 x 0.05
Capacitat x llegibilitat (oz)	2.25750 x 0.00005	11.2880 x 0.0005	21.8700 x 0.0005	52.9110 x 0.0005
Capacitat x llegibilitat (ozt)	2.05765 x 0.00005	10.2880 x 0.0005	19.9335 x 0.0005	48.2260 x 0.0005
Capacitat x llegibilitat (dwt)	41.153 x 0.001	205.76 x 0.01	398.67 x 0.01	964.52 x 0.01
Capacitat x llegibilitat (lb)	/	/	1.36690 x 0.00005	3.30690 x 0.00005
Capacitat x llegibilitat (grn)	987.66 x 0.02	4938.4 x 0.2	9568.0 x 0.2	23148.4 x 0.2
Temps d'estabilització (s)	1.5	1	1	1.5
Coberta / paravent	Sí	No	No	No
Durada habitual de les piles	80 hores	80 hores	80 hores	80 hores
Mida de la safata (A x D)	Ø 93 mm	Ø 120 mm	Ø 120 mm	170 x 140 mm
Dimensions de la balança (llarg x ample x alt) – SJX	202 x 230 x 114 mm	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm
Dimensions de la balança (llarg x ample x alt) – SJX/E	202 x 222 x 103 mm	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm
Dimensions d'enviament - SJX/E (llarg x ample x alt)	300x250x129 mm	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm
Pes net -SJX	1.1 kg	1.6 kg	1.6 kg	1.6 kg

Paràmetre	SJX323 SJX323/E	/ SJX322/E	SJX622 SJX622/E	SJX1502 SJX1502/E
Pes d'enviament- SJX	1.7 kg	2.2 kg	2.2 kg	2.2 kg

7.1 Característiques · Models generals · 2/2

Paràmetre	/ SJX621/E	/ SJX3201/E	SJX6201 SJX6201/E	/ SJX8200/E
Capacitat	620 g	3200 g	6200 g	8200 g
Llegibilitat	0.1 g	0.1 g	0.1 g	1 g
Repetibilitat (desviació estàndard)	0.1 g	0.1 g	0.1 g	1 g
Linealitat	0.1 g	0.1 g	0.2 g	1 g
Capacitat x llegibilitat (kg)	/	3.2 x 0.0001	6.2 x 0.0001	8.2 x 0.001
Capacitat x llegibilitat (ct)	3100 x 0.5	16000 x 0.5	31000 x 0.5	41000 x 5
Capacitat x llegibilitat (oz)	21.870 x 0.005	112.880 x 0.005	218.700 x 0.005	289.25 x 0.05
Capacitat x llegibilitat (ozt)	19.930 x 0.005	102.880 x 0.005	199.335 x 0.005	263.60 x 0.05
Capacitat x llegibilitat (dwt)	398.7 x 0.1	2057.6 x 0.1	3986.7 x 0.1	5270 x 1
Capacitat x llegibilitat (lb)	1.3670 x 0.0005	7.0550 x 0.0005	13.6685 x 0.0005	18.080 x 0.005
Capacitat x llegibilitat (grn)	9570 x 2	49380 x 2	95680 x 2	126540 x 20
Temps d'estabilització (s)	1	1	1	1
Coberta / paravent	No	No	No	No
Durada habitual de les piles	120 hores	80 hores	80 hores	120 hores
Mida de la safata (A x D)	170 x 140 mm	170 x 140 mm	170 x 140 mm	170 x 140 mm
Dimensions de la balança (llarg x ample x alt) – SJX	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm
Dimensions de la balança (llarg x ample x alt) – SJX/E	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm
Dimensions d'enviament - SJX/E (llarg x ample x alt)	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm
Pes net -SJX	1.6 kg	1.6 kg	1.6 kg	1.6 kg

Paràmetre	/ SJX621/E	/ SJX3201/E	SJX6201 SJX6201/E	/ SJX8200/E
Pes d'enviament- SJX	2.2 kg	2.2 kg	2.2 kg	2.2 kg

Característiques comunes d'aquest grup

Paràmetre	Valor
Calibratge	SJX/E: seleccionable per l'usuari – calibratge extern: rang o linealitat. SJX: calibratge intern manual / seleccionable per l'usuari – calibratge extern: rang o linealitat / digital amb un pes extern
Materials	Carcassa en ABS i placa d'acer inoxidable
Rang de tara	Plena capacitat per sostracció
Unitats de pesatge**	g, kg, ct, oz, ozt, dwt, lb, grn, hkt, sgt, twt, tical, tola
Modes d'aplicació **	Pesatge, recompte de peces, pesatge percentual, pesatge de verificació, totalització, densitat, manteniment del pes en pantalla
Rang de temperatures de funcionament específic	10°C a 40°C
Condicions d'emmagatzematge	-20°C a 55°C amb 10% a 90% d'humitat relativa, sense condensació
Comunicació	RS232, dispositiu USB, Ethernet, Bluetooth***, Host USB Host (tots disponibles com a accessori)
Tipus de pantalla	LCD amb il·luminació posterior: 6 dígit i 7 segments amb LED de llum blanca
Mida de pantalla	20 mm
Capacitat de sobrecàrrega	10 vegades la seva capacitat
Dimensions d'enviament - SJX (llarg x ample x alt)	300 x 250 x 129 mm
Pes net -SJX/E	1 kg
Pes d'enviament- SJX/E	1.5 kg

Notes de les característiques

* Els pesos de calibratge només s'inclouen per a models de 64 g. ** Les unitats, modes i kits d'interfície opcionals poden variar segons les normes nacionals. *** El kit Bluetooth només està disponible en determinades regions segons les regulacions locals.

7.1 Models tipus aprovats a la UE

Paràmetre	SJX323M	SJX622M	SJX1502M	SJX6201M
Capacitat	320 ct (64 g)	620 g	1500 g	6200 g
Llegibilitat d	0.01 ct (0.001 g)	0.01 g	0.01 g	0.1 g
Interval de verificació e	0.1 ct (0.01 g)	0.1 g	0.1 g	1 g
Repetibilitat (desviació estàndard)	0.002 g	0.01 g	0.02 g	0.1 g
Linealitat	0.003 g	0.02 g	0.03 g	0.2 g
Capacitat x llegibilitat (kg)	/	/	1.5 x 0.00001	6.2 x 0.0001
Capacitat x llegibilitat (ct)	320 x 0.01	3100 x 0.5	7500 x 0.5	31000 x 5
Temps d'estabilització (s)	1.5	1	1.5	1
Coberta / paravent	Sí	No	No	No
Mida de la safata (A x D)	Ø 93 mm	Ø 120 mm	170 x 140 mm	170 x 140 mm
Dimensions de la balança (llarg x ample x alt)	202 x 230 x 114 mm	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm	202 x 230 x 68 mm
Pes net	1.1 kg	1.6 kg	1.6 kg	1.6 kg
Pes d'enviament	1.7 kg	2.2 kg	2.2 kg	2.2 kg

Característiques comunes d'aquest grup

Paràmetre	Valor
Classe	II

Paràmetre	Valor
Calibratge	Calibratge intern manual
Rang de tara	Plena capacitat per sostracció
Unitats de pesatge**	g, kg, ct
Modes d'aplicació**	Pesatge, recompte de peces, pesatge percentual, pesatge de verificació, totalització, densitat, manteniment del pes en pantalla
Durada habitual de les piles	80 hores
Rang de temperatures de funcionament específic	10°C a 30°C
Condicions d'emmagatzematge	-20°C a 55°C amb 10% a 90% d'humitat relativa, sense condensació
Comunicació	RS232, dispositiu USB, Ethernet, Bluetooth***, Host USB Host (tots disponibles com a accessori)
Tipus de pantalla	LCD amb il·luminació posterior: 6 dígit i 7 segments amb LED de llum blanca
Mida de pantalla	20 mm
Dimensions d'enviament (llarg x ample x alt)	300 x 250 x 129 mm

Notes de les característiques

* Els pesos de calibratge només s'inclouen per a models de 64 g. ** Les unitats, modes i kits d'interfície opcionals poden variar segons les normes nacionals. *** El kit Bluetooth només està disponible en determinades regions segons les regulacions locals.

7.1 Models NTEP i aprovats per al Canadà

Paràmetre	SJX323N/E	SJX622N/E	SJX1502N/E	SJX6201N/E
Capacitat	320 ct (64 g)	620 g	1500 g	6200 g
Llegibilitat d	0.01 ct (0.001 g) o 0.1 ct (0.01 g)	0.1 g	0.01 g o 0.1 g	1 g
Interval de verificació e	0.1 ct (0.01 g)	0.1 g	0.1 g	1 g
Classe	II	III	II	III
Capacitat x llegibilitat (kg)	/	/	1.5 x 0.00001 o 1.5 x 0.0001	6.2 x 0.001
Capacitat x llegibilitat (ct)	320 x 0.01 o 320 x 0.1	3100 x 0.5	7500 x 0.5	31000 x 5
Capacitat x llegibilitat (oz)	2.2575 x 0.0005	21.870 x 0.005	52.910 x 0.005	218.70 x 0.05
Capacitat x llegibilitat (ozt)	2.0575 x 0.0005	19.935 x 0.005	48.225 x 0.005	199.35 x 0.05
Capacitat x llegibilitat (dwt)	41.153 x 0.001 o 41.15 x 0.01	398.7 x 0.1	964.52 x 0.01 o 964.5 x 0.1	3987 x 1
Capacitat x llegibilitat (lb)	/	1.3670 x 0.0005	3.3070 x 0.0005	13.670 x 0.005
Capacitat x llegibilitat (grn)	987.6 x 0.2	9568 x 2	23148 x 2	95680 x 20
Temps d'estabilització (s)	1.5	1	1.5	1
Coberta / paravent	Sí	No	No	No
Mida de la safata (A x D)	Ø 93 mm	Ø 120 mm	170 x 140 mm	170 x 140 mm
Dimensions de la balança (llarg x ample x alt)	202 x 222 x 103 mm	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm	202 x 224 x 54 mm
Dimensions d'enviament (llarg x ample x alt)	300 x 250 x 129mm	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm	300 x 250 x 86 mm

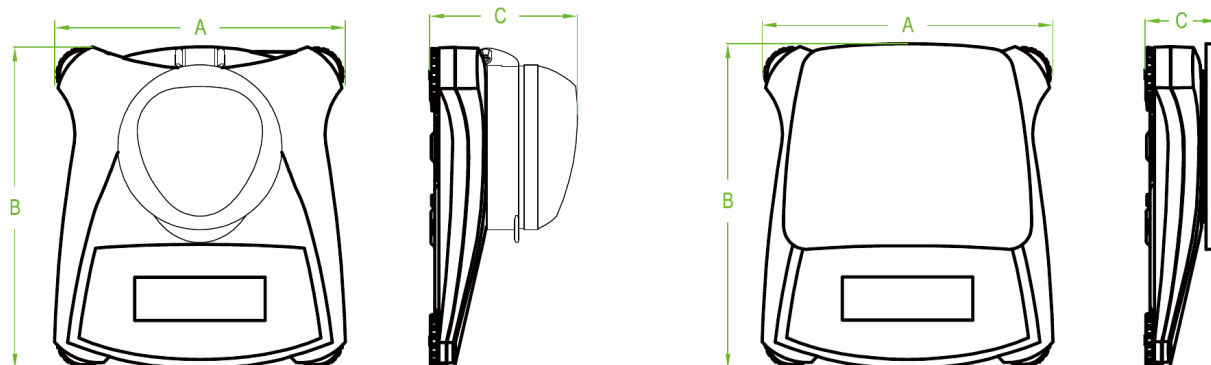
Característiques comunes d'aquest grup

Paràmetre	Valor
Calibratge	Seleccionable per l'usuari – calibratge extern: rang o linealitat
Rang de tara	Plena capacitat per sostracció
Unitats de pesatge**	g, kg, ct, oz, ozt, dwt, lb, grn
Modes d'aplicació**	Pesatge, recompte de peces, pesatge percentual, pesatge de verificació, totalització, densitat, manteniment del pes en pantalla
Durada habitual de les piles	80 hores
Rang de temperatures de funcionament específic	Classe II: 10°C a 30°C; classe III: 10°C a 40°C
Condicions d'emmagatzematge	-20°C a 55°C amb 10% a 90% d'humitat relativa, sense condensació
Comunicació	RS232, dispositiu USB, Ethernet, Bluetooth***, Host USB Host (tots disponibles com a accessori)
Tipus de pantalla	LCD amb il·luminació posterior: 6 dígit i 7 segments amb LED de llum blanca
Mida de pantalla	20 mm
Pes net	1 kg
Pes d'enviament	1.5 kg

Notes de les característiques

* Els pesos de calibratge només s'inclouen per a models de 64 g. ** Les unitats, modes i kits d'interfície opcionals poden variar segons les normes nacionals. *** El kit Bluetooth només està disponible en determinades regions segons les regulacions locals.

7.2 Dimensions



Les lletres A, B i C del dibuix corresponen a les dimensions següents.

Model	Coberta	A	B	C
SJX/E	Amb coberta	202 mm/8.0 in.	222 mm/8.7 in.	103 mm/4.1 in.
SJX/E	Sense coberta	202 mm/8.0 in.	224 mm/8.8 in.	54 mm/2.1 in.
SJX	Amb coberta	202 mm/8.0 in.	230 mm/9.1 in.	114 mm/4.5 in.
SJX	Sense coberta	202 mm/8.0 in.	230 mm/9.1 in.	68 mm/2.7 in.

7.3 Compliment normatiu

El compliment de les normes següents s'indica mitjançant la marca corresponent al producte.

Unió Europea · CE



El producte compleix les normes harmonitzades aplicables de les directives 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) i 2014/31/UE (NAWI). La declaració de conformitat completa és a la documentació de l'equip.

Eliminació de residus



Compleix les directives 2012/19/UE (RAEE) i 2006/66/CE (bateries). Elimineu el producte segons la normativa aplicable als punts de recollida per a dispositius elèctrics i electrònics. Consulteu les instruccions per a Europa a la documentació de l'equip.

RCM



AS/NZS 61000.6.1, AS/NZS 61000.6.3.

Seguretat · cUS



CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1, UL Std. No. 61010-1.

Instruments SJX...M... verificats a la UE



Quan s'utilitzen en activitats comercials o aplicacions controlades legalment, s'han de configurar, verificar i segellar d'acord amb els reglaments locals de pesos i mesures. El comprador ha d'assegurar el compliment de tots els requisits pertinents.

Els instruments verificats a fàbrica porten la marca addicional de metrologia indicada a la placa descriptiva.

Verificació en dues etapes

Els instruments verificats en dues etapes no porten marca addicional de metrologia a la placa. La segona avaluació de conformitat l'ha de fer l'autoritat de pesos i mesures aplicable.

Si les normes nacionals limiten la validesa de la verificació, l'usuari ha d'observar estrictament el període de nova comprovació i informar l'autoritat de pesos i mesures.

Com que els requisits varien segons la jurisdicció, consulteu l'oficina local si no els coneixeu.

Declaració FCC

L'equip ha estat provat i compleix els límits de dispositius digitals Classe B de l'apartat 15 de la normativa FCC. Aquests límits proporcionen protecció raonable davant d'interferències nocives en instal·lacions residencials. L'equip utilitza, genera i pot emetre energia de radiofreqüència; si no s'instal·la i utilitza segons les instruccions del fabricant, pot causar interferències perjudicials o perilloses en comunicacions per ràdio.

No es garanteix que no hi hagi interferències en una instal·lació concreta. Si causa interferències en recepció de ràdio o televisió, determinables apagant-lo i encenent-lo, intenteu una o diverses de les accions següents.

- Reorienteu o canvieu d'emplaçament l'antena receptora.
- Augmenteu la distància entre equip i receptor.
- Connecteu l'equip a una presa d'un circuit diferent del receptor.
- Consulteu l'agent o concessionari autoritzat, o un tècnic especialitzat en ràdio/TV.

ISED Canadà

Aquest aparell digital Classe B compleix la norma canadenca ICES-003.